



ATTENZIONE: Leggete e conservate. Le istruzioni riportate su questo manuale sono parte integrante del prodotto. I pattini **ABBS** devono essere installati da personale idoneo e qualificato, in possesso degli strumenti adeguati. In caso contrario, si potrebbero causare malfunzionamenti del prodotto, incidenti, lesioni fisiche anche gravi, morte.

I pattini **ABBS** sono stati progettati e realizzati con speciali materiali hi-tech utilizzati anche nell'industria aeronautica, aventi caratteristiche fisico meccaniche eccellenti, ed in particolare un elevato coefficiente di smaltimento del calore. I pattini **ABBS** sono stati sottoposti a duri collaudati per garantire la migliore frenata in ogni condizione e per lungo tempo. Per assicurarsi una prestazione costante ed una maggiore durata, periodicamente vi invitiamo a mantenere puliti i pattini e la superficie frenante della ruota, ed a controllare che non presentino lacerazioni.

Dopo il montaggio, eventuali fischi o rumori che potrebbero manifestarsi durante i primi utilizzi, sono da considerarsi normali e transitori; tali fenomeni sono causati dall'assestamento strutturale del materiale di fabbricazione, e non avranno alcuna influenza sull'efficacia della frenata.

ABBS MADE OF TECHNOLOGY MADE IN ITALY

www.abbs.it



WARNING: Read and keep. The instructions given in this manual are part of the product. **ABBS** Braking Pads must be installed by qualified operators, in possession of the appropriate tooling. Otherwise, it may cause malfunction of the product, accidents, and eventually serious personal injuries, death.

ABBS Braking Pads are engineered and manufactured with special high-tech materials also used in the aviation industry, having excellent mechanical and physical properties, especially a high dissipation heat coefficient. ALFA Braking Pads have been thoroughly tested to ensure superior braking performance in all conditions and for a long time. To ensure a consistent performance and longer life, we invite you to periodically keep clean the braking pads and braking surface on the wheel, and be sure there are no snags.

After installation, any whistles or noise that could occur during the first uses are normal and transient; these symptoms are due to the structural adjustments of the manufacturing material, and they will have no influence on the effectiveness of the brakes.

ABBS MADE OF TECHNOLOGY MADE IN ITALY

www.abbs.it





ATENCIÓN: Leer y guardar. Las instrucciones de este manual son parte del producto. Los zapatos **ABBS** deben ser instalados por personas cualificadas, en posesión de los medios adecuados. De lo contrario, puede provocar un mal funcionamiento del producto, accidentes, lesiones personales también muy graves, la muerte.

Los zapatos **ABBS** están diseñados y fabricados con materiales especiales de alta tecnología, que también se utiliza en la industria aeronáutica, que tiene excelentes propiedades mecánicas y físicas, y en particular, un alto coeficiente de disipación de calor. Zapatos **ABBS** han sido una dura prueba para asegurar un mejor frenado en todas las condiciones y durante un largo tiempo. Para asegurar un rendimiento consistente y una vida más larga, te invitamos a mantener periódicamente los zapatos limpios y superficie de frenado de la rueda, y de que no hay grietas.

Cualquier silbidos o ruidos que podrían ocurrir durante el primer uso después de la instalación, son normales; estos fenómenos son causados de el ajuste estructural del materail de producción, y no tendrán ninguna influencia en la eficacia de los frenos.

 MADE OF TECHNOLOGY MADE IN ITALY


www.abbs.it



ACHTUNG: Bitte sorgfältig lesen und aufbewahren. Die in diesem Handbuch enthaltenen Anweisungen sind Teil des Produktes. Die Bremsschuhe **ABBS** müssen von einer entsprechend qualifizierten Person installiert werden, die über das passende Werkzeug verfügt. Andernfalls kann es zu Fehlfunktionen des Produkts, zu Unfällen sowie ernsthaften Verletzungen kommen.

Die Bremsschuhe **ABBS** sind so konzipiert und aus speziellen High-Tech-Materialien hergestellt, die auch in der Luftfahrtindustrie verwendet werden. Das Material zeichnet sich durch hervorragende mechanische und physikalische Eigenschaften aus, insbesondere einen hohen Wärmeleit-Koeffizienten. Die Bremsschuhe **ABBS** wurden umfangreichen Testreihen unterzogen, um eine bessere Bremswirkung unter allen Bedingungen und für eine lange Zeit zu gewährleisten. Um eine gleichbleibende Leistung und eine längere Lebensdauer sicher zu stellen, raten wir, regelmäßig die Bremsschuhe und Bremsflächen der Felgen sauber zu halten um sicher zu stellen, dass keine Fremdkörper auf den Felgen sind.

Etwaiges Pfeifen oder Rauschen, das bei der ersten Verwendung nach der Installation auftreten kann, ist normal und ist durch das Setzen des Materials bedingt; es hat keinen Einfluss auf die Wirksamkeit des Bremsschuhs.

 MADE OF TECHNOLOGY MADE IN ITALY

www.abbs.it

